

293**ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI¹⁾**

z dnia 23 lutego 2009 r.

w sprawie wzoru formularza wniosku o wydanie lub przedłużenie przepustki oraz wzoru przepustki dla członków załóg statków morskich

Na podstawie art. 13a ust. 12 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

¹⁾ Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej — sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczególnego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. Nr 216, poz. 1604).

²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 120, poz. 818 i Nr 165, poz. 1170, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 180, poz. 1112, Nr 216, poz. 1367, Nr 227, poz. 1505 i Nr 234, poz. 1570 oraz z 2009 r. Nr 6, poz. 33 i Nr 31, poz. 206.

1) wzór formularza wniosku o wydanie lub przedłużenie przepustki, stanowiący załącznik nr 1 do rozporządzenia;

2) wzór przepustki, stanowiący załącznik nr 2 do rozporządzenia.

§ 2. Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2005 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o wydanie lub przedłużenie przepustki oraz wzoru przepustki dla członków załóg statków morskich (Dz. U. Nr 187, poz. 1576).

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:

G. Schetyna

Załączniki do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych
i Administracji z dnia 23 lutego 2009 r. (poz. 293)

Załącznik nr 1

**WZÓR FORMULARZA
WNIOSKU O WYDANIE LUB PRZEDŁUŻENIE PRZEPUSTKI**

.....
miejsce (place) data (date)

.....
armator/kapitan lub upoważniony
agent działający w jego imieniu*
(owner/master or authorized
agent acting on his name*)

WNIOSEK
(Application)
o wydanie/przedłużenie* przepustki
(for issue/extension* shore leave pass)

KOMENDANT
PLACÓWKI STRAŻY GRANICZNEJ
(Chief of Post of Border Guard)
(nazwa miejscowości/place)

Zwracam się o wydanie/przedłużenie* przepustek członkom załogi statku morskiego:
(I request for issue/extension* shore leave passes for crew members of the vessel:)

.....
(nazwa statku morskiego/vessel's name)

wymienionym w załączonej liście załogi, w celu zejścia na ląd i pobytu w granicach:
(listed in attached crew list to leave on shore and stay, in the limits of:)

.....
nazwa miasta portowego (stoczni, przystani)
(name of the city of port (shipyard, harbour))

na okres postoju statku w porcie: **od** **do**

(for period of stay of the vessel in the port:) (from) (to)

W załączeniu: kopia listy załogi zawierająca informacje określone w załączniku do Konwencji o ułatwieniu międzynarodowego obrotu morskiego, sporządzonej w Londynie dnia 9 kwietnia 1965 r. (Dz. U. z 1969 r. Nr 30, poz. 236, z późn. zm.).

(In attachment: copy of crew list with informations specified in the Annex to the Convention on Facilitation of International Maritime Traffic, 1965.)

.....
(podpis wnioskującego/applicant's signature)

.....
* Niepotrzebne skreślić.
(Cross out needless.)

WZÓR PRZEPUSTKI

.....
pieczęć placówki Straży Granicznej
(stamp of Post of Border Guard)

PRZEPUSTKA Nr
(shore leave pass No)

Imię (imiona) i nazwisko członka załogi statku morskiego:
(Name (names) and surname of crew member of the vessel:)

Nazwa statku morskiego:
(Vessel's name:)

Dokument podróży członka załogi statku morskiego:
(Crewmember's travel document:)

nazwa **seria** **numer**
(name) (serial No) (No)

Przepustka jest ważna: **od** **do**
(Shore leave pass is valid:) (from) (to)

Okaziciel przepustki jest upoważniony do zejścia na ląd i pobytu w granicach miasta,
(Holder of shore leave pass is authorized to leave on shore and stay, in the limits of the city,

podczas postoju statku w:
during the vessel is staying in the:)
nazwa miasta (stoczni, przystani)
(name of the city of port (shipyard, harbour))

.....
Data wystawienia
(Date of issue)

.....
Stempel kontrolerski, imię, nazwisko i podpis
oraz stanowisko służbowe wystawiającego przepustkę
(Border stamp and signature of Border
Guard officer issuing shore leave pass)

Przedłużenie przepustki: **od** **do**
(Extention of shore leave pass:) (from) (to)

.....
Data przedłużenia
(Date of extention)

.....
Stempel kontrolerski, imię, nazwisko i podpis
oraz stanowisko służbowe przedłużającego przepustkę
(Border stamp and signature of Border
Guard officer extending shore leave pass)

Uwaga: Przepustka jest ważna tylko z ww. dokumentem podróży.
(Remark: Shore leave pass is valid only with above mentioned travel document.)

Przepustka podlega zwrotowi do organu wydającego.
(The shore leave pass should be returned to the Border Guard post.)